

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
30.12.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Trinkwasser - Beitrag laut Art. 55/bis des L.G.
8/2002 für die Finanzierung von öffentlichen
Trinkwasserversorgungsanlagen in
erschweren Situationen an die Autonome
Provinz Bozen - Jahr 2024 -
Zusatzverpflichtung**

**Acque potabile - Contributo ai sensi dell'art.
55/bis della L.P. 8/2002 per il finanziamento di
impianti di approvvigionamento idropotabile
pubblico in situazioni di svantaggio alla
Autonoma Provincia di Bolzano - anno 2024 -
impegno aggiuntivo**

Festgestellt, dass laut Art. 55/bis des Landesgesetzes Nr. 8 vom 18. Juni 2002 die Gemeinden jährlich einen Betrag für die Finanzierung von öffentlichen Trinkwasserversorgungsanlagen in erschwerten Situationen an die Autonome Provinz Bozen-Südtirol überweisen müssen;

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1020 vom 30.11.2021 wurden die „Richtlinien für die Berechnung und Überweisung des Betrages zur Deckung der Beiträge für Anlagen der öffentlichen Trinkwasserversorgung in erschwerten Situationen“ des vom Art. 55/bis des Landesgesetzes Nr. 8/2002 vorgesehenen Beträge festgesetzt;

Zur Berechnung des Betrages, welcher für das Jahr 2024 zu entrichten ist, müssen die Gemeinden pro m³ verrechneten Trinkwasser einen Betrag von 0,10 €/m³ anwenden;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben von der Autonomen Provinz Bozen vom 18.09.2025, Protokollnummer 0012317 mit welchem der Betrag von 8.814,20 € mitgeteilt wurde.

Für das Jahr 2024 wurde bereits ein voraussichtlicher Betrag von 8.500,00 € verpflichtet;

Für richtig erachtet, den Zusatzbetrag von 314,20 € zu verpflichten;

Nach Einsichtnahme in:

- das geltende Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Arbeitsplan zum geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung,
- die geltende Gemeindesatzung;
- die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;
- die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (fKY-

Constatato che secondo l'art. 55/bis della Legge provinciale del 18 giugno 2002 n. 8 i comuni devono versare annuale alla Provincia un importo per il finanziamento di impianti di approvvigionamento idro potabile pubblico in situazioni di svantaggio;

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 1020 del 30/11/2021 vengono stabiliti i “Criteri per il calcolo e il versamento dell'importo a copertura dei contributi per impianti di approvvigionamento idro potabile pubblico in situazioni di svantaggio” previsti dall'art. 55/bis della Legge provinciale n. 8/2002;

Per il calcolo della somma dovuta per l'anno 2024 i comuni devono applicare un importo pari a 0,10 €/m³ per ogni m³ di acqua potabile fatturata;

Vista la lettera della Provincia autonoma di Bolzano del 18/09/2025, protocollo n. 0012317, con la quale sono stati comunicati i costi di € 8.814,20;

Per l'anno 2024 era già impegnato un importo di € 8.500,00;

Ritenuto giustificato di approvare e impegnare i costi aggiuntivi di € 314,20

Visto

- al vigente documento unico di programmazione;
- al vigente bilancio di previsione;
- al piano operativo per il vigente bilancio di previsione;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;
- lo statuto comunale;
- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento comunale di contabilità;

Ritenuto opportuno di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018, al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica
(fKYwQIL1j8LxJk8M+Oj53YF2hYaxW5Ujo-

wQIL1j8LxJk8M+Oj53YF2hYaxW5UjoIO-
EpUTIew=)

- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
(hlDYNxtGsd60aga15TPPlnd76hD1Y/BLIN-
QcGhzSqU=);

IOEpUTIew=)

- alla regolarità contabile (hlDYNxtGsd60aga15TP-
Plnd76hD1Y/BLINQcGhzSqU=);

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

- 1) die Ausgabe von zusätzlich 314,20 € für den Beitrag der Finanzierung von öffentlichen Trinkwasserversorgungsanlagen in erschwerten Situationen für das Jahr 2024 an die Autonome Provinz Bozen-Südtirol zu verpflichten;
- 2) die Ausgabe von insgesamt 8.814,20 € wird mit der Verpflichtung 462/2024 finanziert und liquidiert;
- 3) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di impegnare i costi aggiuntivi di € 314,20 per il contributo del finanziamento di impianti di approvvigionamento idro potabile pubblico in situazioni di svantaggio per l'anno 2024 alla Provincia Autonoma di Bolzano;
- 2) la spesa totale di € 8.814,20 viene finanziata e liquidata con l'impegno 462/2024;
- 3) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimamente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale